

# lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

ニュースの  
深層

マレーシア増産  
国際社会は混乱

パーム油の全面禁輸 インドネシア

6

ブルーバード50周年  
50日間の50%オフ実施……12

毎週木曜日発行  
**FREE**

5月26日号  
2022 / No.468

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media  
TEL : 021-2905-4177  
MAIL : info@kiuplat.com  
WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより  
お得な情報をお届け!  
LINE公式アカウントは  
こちらから▶



PAGI PAGI POST  
インドネシアニュースを、もっと楽しく。  
インドネシアニュースを「声」でお届け!  
LINEで音声ニュース配信を始めました  
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

*Cover Model*  
Julia Rizky Firgina

年齢 / 21歳 出身 / バンドン  
仕事 / アシスタントスタイリスト  
趣味 / メイクアップ、旅行  
好きな食べ物 / ロータスのデザートボックス、  
マック & チーズ、エビ/イカフライ、  
フライドチキン  
男性のタイプ / 責任感のある人、  
ロマンチック



**NX**  
NIPPON  
EXPRESS  
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。  
海外も、インドネシア国内も  
**引越しはNXへ**  
NXインドネシア物流株式会社  
● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越し荷物保管サービス  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温  
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心  
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

変わり種のお風呂が名物  
**大浴場は～むの湯**

毎週、週替わりで「ひのき」「竹炭」「ラジウム」などのお風呂が楽しめます



初心者からプロ級の人まで楽しめる  
**ゴルフ練習場**

無料の打ち放題打席が5席。  
ナイター練習もOK！

まるでマンガ喫茶？！  
**専用ラウンジ**



コミック1,200冊、  
書籍800冊、  
ブルーレイ240枚、  
最新雑誌多數！

話題のビジネス書の  
要約読み放題もあります♪



**NEW OPEN**



リッポーチカランの  
日本人向けサービスアパートメント



**PALM SPRINGS**  
SERVICED APARTMENT

デリバリー  
注文代行

日本語  
で  
OK

お客様の  
滞在を  
サポートいたします！



裁縫が苦手でも大丈夫！  
**ボタン縫い付けサービス**

お声がけください  
お気軽に



毎日いれたて  
**ドリップコーヒー**

1階ロビーでは、入居者様に  
無料でコーヒーをご提供。

投稿200件以上！  
ブログで  
情報発信中



▲コチラより

常駐日本人スタッフによる  
24時間365日の入居者様対応が特徴の  
サービスアパートメントとして、  
おかげさまで5周年を迎えました！



 **PALM SPRINGS**  
SERVICED APARTMENT

TEL: 021-8991-3033 / 0812-9630-2703 (日本語OK)

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan Kab.Bekasi Jawa Barat 17550

※撮影時のマスクをはずしています

日本食レストラン

ごち  
GOCHI

パークスプリングス内に  
**NEW OPEN**

【予約電話番号】+62-813-8324-2289  
(インドネシア語・WA可)

【営業時間】11:30 ~ 14:00 (L0 13:45)  
17:00 ~ 22:00 (L0 21:30)



# 春の 住み替えフェア

好評につき2022年6月30日まで延長!

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に  
下記特典を贈呈致します!

特典I A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

タオルケット



バスローブ



座布団



トースター



炊飯器



ミニ鍋



低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



特典II SUMIBIのお食事券をプレゼント!



ご成約した場合、  
ご紹介者にも  
SUMIBIのお食事券を  
プレゼントさせて頂きます

内覧はご予約制です! お問い合わせはこちらまで

[FRONT]

☎ +62-21-5081-3014 ☐ info@isoras-sa.com

[SALES]

☎ +62-81-1134-4717 ☐ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

# 日本人家族向けアパートメント via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中  
好評につき、随時ご予約を承っております

via alma  
お子様の休日の  
過ごし方



## 体操教室 体験レッスン



外部より講師を誘致し、  
鉄棒・マットを使用した  
体操クラスの体験レッ  
スンを開催しました。



## KAWAIチカラソ音楽教室



5月  
開講!

施設内の多目的スタジ  
オルームにて、音楽教  
室を開催しています。



## サッカー教室 体験レッスン



建物セキュリティー  
内にあるフットサル  
コートではのびのび  
とサッカーを楽しめ  
ます。外部より講師を  
誘致し、体験レッスン  
も開催しました。



## 家族で楽しめるvia alma 充実の館内ファシリティ



水深が足首程度のベビープールも併設し、親子で一緒に  
プールを楽しめます。ナイトプールでは、日焼けを気にせず  
遊ぶ事が可能です。



子供の安全を考慮した滑り台や、ジャングルジムを設置。  
床はソフトマットを使用する事で、安心して遊べます。



最新の雑誌、漫画、文庫本やお子様向けの絵本、児童書をご  
用意。定期的に入れ替えを実施し、大人も子供も楽しめます。



日々の運動不足解消や気分転換に、最新のトレーニングマ  
シンをご用意。マッサージルームも完備しており、疲れた体  
をリフレッシュできます。



キッチン付きのラウンジはお料理教室やママ同士のお茶  
会に。キッズスペース併設で、お子様の様子を見ながら安  
心してご利用頂けます。



セキュリティ内にテニスコートとフットサルコートを完備。  
テニスコートはナイター設備があり、夜の涼しい時間帯に  
使用可能です。ボールやラケットもご用意しております。

全てセキュリティ内で  
安全・安心・快適に  
お過ごし頂けます



日本語でお気軽に  
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

0811-1152-554 (WA有)

sales@via-alma.com

SOJITZ  
New way, New value

Daiwa House



## Contents

### 06 ニュースの深層



パーム油の全面禁輸  
インドネシア  
国際社会は混乱、  
マレーシア増産

### 07 トレンドニュース



地域の人々に守られる  
ラジャ・アンパットの  
サンゴ礁

### 20 南緯6度の美食俱楽部



ここは宇宙?  
月旅行気分で楽しむ  
異空間の韓国料理店  
Moon Chicken Station

ニュース 06 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 18 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 20 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 22 我が家の食卓

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : [info@kiuplat.com](mailto:info@kiuplat.com)  
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626



さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに  
新しい力を

### 京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

#### 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証  
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

#### 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IP  
ポートを使ったネットワーク出力  
機器に対応)／プリンタードライ  
バーはそのまま

特長

#### 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタ  
マイズ／コピー・プリントの制  
限(クオータ設定)／複合機の  
機能制限

特長

#### 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った  
管理画面／集計レポート／  
プリンター・複合機の  
状態監視

**kyocera**  
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: [www.kyocera.id](http://www.kyocera.id)  
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201  
Email: [asutanto@komindo.biz](mailto:asutanto@komindo.biz) 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

### J Trust ONE

将来の資産形成に最強の普通預金

金利  
**3.88%**

普通預金で最高峰の預金金利  
普通預金なのでいつでも引出可能

J Trust OneとTora預金  
最強の組み合わせ

**J TRUST BANK**  
Jトラスト銀行

### Tabungan Tora

毎月の資産管理に最強の普通預金

**無料**

モバイルバンク  
を利用した  
他行振込手数料

**無料**

口座管理手数料  
預金金利  
最大

**3%**

賢いあなたのセカンドカード預金



他行を含む全ての  
ATMにて引出手数料



# 深層

ユースの  
インドネシアを  
独自の視点で解説

# パーム油の全面禁輸 インドネ、マレーシア増産 国際社会は混乱

インドネシア政府は4月28日、パーム油の全面的な輸出禁止を決めた。カリマンタン島バリクパパンのパーム油輸出拠点では、まさに海外に向けて出港しようとしていたパーム油輸送船が沖合で立ち往生するなど業者にとって突然の禁輸措置発表だった。インドネシアは約4000万トンと世界最大のパーム油生産国で、2位のマレーシアの約2000万トンを大きく引き離している。日本はパーム油63万トンを輸入しており、その22%がインドネシア産のパーム油が占めてい

さらに4月下旬からのレバラン  
大型連休で国民の多くが帰省、  
旅行にてかけ、故郷などで親族一  
同による食事の機会増大でパ-  
ム油の需要が高まる時期でも  
あつたことが指摘されている。  
ジョコ・ウイドド大統領は「世  
界最大のパーム油生産国である  
インドネシアが食用油の入手に  
苦労しているのは皮肉だ」と述  
べ、アイランガ・ハルタルト経済  
担当調整相も「国民を優先する  
という政府の献身的姿勢の表れ  
であり、違反した企業は取り締  
まる」と禁輸の政策を肯定して  
いる。

「も「国民を優先する  
の献身的姿勢の表れ  
反した企業は取り締  
らの皮肉だ」と述  
べた。シガ・ハルタルト経済  
の政策を肯定して

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの  
納期・価格・寿命にお困りの方、  
ご連絡お待ちしております!



**SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD** ☎ +66-38-027-435  
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mab yang pom, Pluakdaeng, Rayong 21110 Thailand  
担当: 久原 (Mr. Kubara) [日本語・英語可] ☎ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

IT/DXに関するご相談は  
私たちにお任せ下さい!!



**トレンディニュース**  
**地域の人々に守られる  
ラジャ・アンパットのサンゴ礁**

インドネシア東部、ニエギニア、東ティモール、ソロモン諸島の6カ国

の海域にまたがる。この6カ国は、海洋および沿岸資源を維持する

ために協力する多国

またCTIは、持続

可能な天然資源の保

護と保全に最前線で

取り組むためには、地

域の人々の関与が重要

であるとし、地域の人々

への教育や指導にも取

り組んできた。

村人のサレオさんは

早い段階からサンゴ礁

保護プログラムに参加

していたが、当初は動

物の一種であるサンゴを

ただの岩だと考へる村

人も少なくなかつたと

いう。この取り組みは容

易ではなかつた。今日で

は、地域の人々のサンゴ

礁や海洋生態系に対する知識は徐々に向上

しているという。

サレオさんは他の村

人らとともに、週に2回、移植されたサンゴが順調に成長している

かを確認し、4カ月ごとに測定を行つて

いる。イーロン氏はイン

ドネシアの未来に高い

関心を示しており、「イン

ドネシアには大きな可

能性があり、テスラとス

ペースXを通じて協力し

たい」と述べたという。

スベースXの衛星イン

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

度が数十Mbpsのイン

ターネットアクセスサー

ビスを低遅延で提供す

る。インドネシアの国営

通信会社テレコムは20

21年7月に同社との

提携検討を発表してい

る。

インドネシア政府は

9日、全国で実施してい

る。大統領が期限に言及

活動制限延長

としている。

ターネット事業「スター

リンク」は、最大通信速

# インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①営業  
商社/ジャカルタ  
給与は応相談  
出張アド 既存メンバ 新規開拓  
営業経験+管理能力のある方  
英語 コミュニケーション

\*\*\*\*\*  
②セールス&マーケティングマネージャー<sup>※</sup>  
製造業(射出・メキ・塗装)/カラバン  
Rp3,500万~4,500万  
既存顧客、サプライヤーとの調整  
日系車両担当 1人担当経験可  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*

③塾講師  
教育機関/ジャカルタ  
Rp2,500万~3,000万  
小中学生指導、高個別指導  
経験不要、向上心ある方希望  
英語・イ語 不問  
\*\*\*\*\*

④エンジニア  
自動車部品製造/カラバン  
Rp3,000万~  
アリ機械、板金溶接機械取扱  
上記機械のメンテや取扱経験者  
英語orイ語 必須  
\*\*\*\*\*

⑤D.I.Y.スティックマネージャー<sup>※</sup>  
製造業/カラバン  
給与はスキル経験により応相談  
部下管理指導、下請管理交渉  
D.I.Y.スティック業務の経験者  
英語&イ語 コミュニケーション  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳



■JAC Recruitment  
最新の求人情報を届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までお問い合わせくださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお問  
合せも承っております。

【最新求人情報】  
①不動産  
→入居企業への案内、情報発信  
Rp.20,000,000~25,000,000  
(車両ドライバー+住宅)  
英語orイ語、~50歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
②営業サポート(タングラン)  
化学品販売メーカー  
→オーダーに関する顧客との打ち合わせ等  
Rp.25-50,000,000 車両ドライ  
バー+住宅  
英語orイ語、~50歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
③営業サポート(ジャカルタ)  
OA機器販売会社  
→営業&営業サポート業務  
Rp.20,000,000~25,000,000  
イ在住男女英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
④製造マネージャー(ブカシ)  
自動車部品製造会社  
→製造管理業務  
Rp.35,000,000~50,000,000  
若手未経験者応募可、英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
⑤窓口業務(ジャカルタ)  
旅行会社  
→お客様対応、予約対応、広告作成  
Rp.18,000,000~ 車両ドライバー+住宅  
インドネシア語  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
問 JAC Recruitment Indonesia  
住 Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
担当: 松浦 歩夢  
☎ 0813-8385-1751 (TEL/SMS/WA)  
✉ Jn.id@jac-recruitment.com



■リーラーコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
日本人の方を求める企業が、  
増えております。  
年内採用決定・入社求人も  
ありますのでお気軽に、  
ご連絡ください！

★お仕事のご紹介★  
①ID:42551  
ソリューション&サービスを提供  
する大手日系企業!  
営業/システム担当  
~40.000.000 IDR  
\*\*\*\*\*  
②ID:50280  
日系情報メディア  
編集者を募集  
インドネシア語人材を募集  
~20,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:50266  
日系企業で現地責任者募集  
インドネシアや海外での  
マネジメント経験のある方  
~60,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを募集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
~25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:50667  
日系の大手建設関連事業を行う会社  
経理スタッフ  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

【お問い合わせ先】  
問 REERACOEN Indonesia  
住 Wisma KEAI, 17th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218 (WA)  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 北川 / フィカ



リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①営業 ジャカルタ  
Rp2,000万~3,000万 車 住  
語学を生かせるお仕事です  
\*\*\*\*\*  
②衛生設備設計 ジャカルタ  
Rp5,000万~7,000万 車 住  
各種アシエクトに関われます  
\*\*\*\*\*  
③コーポレート業務 ジャカルタ  
Rp2,000万~2,500万 交  
幅広い業務が可能です  
\*\*\*\*\*  
④生産管理 カラバン  
Rp3,000万~4,000万 車 住  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*  
⑤電気設計 カラバン  
Rp2,500万~5,000万 車 住  
幅広く業務が可能です  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

【お問い合わせ先】  
問 RGF HR Agent Indonesia  
住 Graha Pratama, P1 Floor  
Jl. M.T.Haryono Kav.15,  
Jakarta 12810  
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①人事コンサルタント  
サービス@JKT  
条件: 4大卒、ビジネス英語  
人事経験or人材業界経験  
給与: 25JT~50JT

②営業兼マーケティング  
製造@JKT  
条件: 4大卒、ビジネス英語  
社会人経験5年以上  
給与: 30JT~50JT  
車貸与

③秘書  
製造@カラワン  
条件: ビジネス英語  
長期就労が可能な方  
給与: 28JT~43JT(額面)

④管理事務  
サービス@JKT  
条件: 日常会話英語&イ語  
4大卒、コミュニケーション能力  
給与: 18JT~23JT+住居

⑤営業  
サービス@チカラ  
条件: 日常会話イ語  
営業経験(意欲的であれば未経験  
可!)  
給与: 20JT~30JT+住居手当  
その他応相談

【お問い合わせ先】  
問 PERSOL Indonesia  
住 Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo\_kobayashi@persolid.com  
(小林)

## プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU  
YASUNLIPLAST  
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積り!



3年保証



コンシェルジュ



24時間配達

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



登録お願いします

facebookで  をクリック!



ジャカルタライフを  
もっと楽しく豊かに!  
在留邦人や短期滞在  
者の方々に、実用的  
で生活に役立つ情報  
を提供しています。

twitterで  をクリック!



『ジャカルタ駐在生活  
をもっと楽しく、快適  
に』現地生活にかか  
せない情報や、ジャカ  
ルタの今をお伝えしま  
す。

Instagramで  をクリック!



お役立ち情報からグ  
ルメ情報などを配信!  
#ジャカルタ生活  
#インドネシア生活情報  
#レストラン情報  
#デリバリーサービス  
#隔離ホテル

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



## コロナ禍でも迅速にビザ取得を サポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで)10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),  
Index 312(Working Permit Visa),  
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)  
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978  
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)  
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id  
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



**Mistresa**  
ミストレーサ

フィルタレスやフィルタタイプ等、  
1台本体で6タイプの組合せを  
自由に選べます!



キャンペーン中!

詳細 : [facebook.com/showadenkiindonesia](https://facebook.com/showadenkiindonesia)

Showa Denki Group インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
昭和電機株式会社 エンジニアリング海外営業部 [www.showadenki.co.jp/en/](http://www.showadenki.co.jp/en/)

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



New Harmony 

表面処理機  
集塵機の事なら  
**sinto**に  
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します  
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA <https://sintoindonesia.com/>

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530  
担当: 川本 0811-1139638 [y-kawamoto@sintoindonesia.com](mailto:y-kawamoto@sintoindonesia.com)  
青木 0821-9918897 [ta-aoki@sintoindonesia.com](mailto:ta-aoki@sintoindonesia.com)

## 殺虫剤でおなじみのフマキラーが インドネシアにて害虫駆除業務を 始めました!!



フマキラー FUMAKILLA [info@fumakilla.co.id](mailto:info@fumakilla.co.id) 021-766-8440  
0811-869-1288(インドネシア語/WA)  
0812-9551-3988(日本語/WA)  
<https://www.fumakilla.co.id>

**日立産業機器**

**HITACHI**  
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で  
さらなる省エネを実現します。



© Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

© PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) [yuji.kobayashi.lt@hitachi.com](mailto:yuji.kobayashi.lt@hitachi.com)  
Mr Taku Sakamoto (Technical) [taku.sakamoto.rw@hitachi.com](mailto:taku.sakamoto.rw@hitachi.com)

日東精工の

**NITTOSEIKO**

# ねじ締め機



位置補正カメラ搭載  
ねじ締めロボット



多軸ねじ締め機

- ・ねじ穴をカメラで検出し自動位置補正
- ・ワーク精度のラフなインドネシアで威力を発揮
- ★ コロナ禍での安定操業と人件費高騰対策に、組立の無人化を ★
- ・2軸～10軸を同時にねじ締め
- ・生産タクトの短縮に最適



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING  
【木 田】 0811-8853-808 [kida@nittoindonesia.co.id](mailto:kida@nittoindonesia.co.id)  
【デディ】 0813-1090-0478 [deddy@nittoindonesia.co.id](mailto:deddy@nittoindonesia.co.id)  
【ラフマト】 0857-2969-3833 [rahmat@nittoindonesia.co.id](mailto:rahmat@nittoindonesia.co.id)









SNSで様々なプロモ情報を発信中!  
Please follow us!

Follow jcb\_indonesia



毎月5日、10日、15日、  
20日、25日、30日は

**papaya**  
FRESH GALLERY

**5% OFF**

※最大割引額 Rp.3.000.000



すべてのJCBカードが  
対象です。

Papaya Fresh Gallery Papayaジャカルタ/バンドン/スラバヤ/バリ各店舗にて  
ご優待期限:2022年9月30日まで

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。※ご入会にあたっては所定の審査がございます

CIMB Niagaコールセンター: ☎ 14041 (英語: インドネシア語)

BRI コールセンター: ☎ 1500017

Maybank Indonesia ジャパンデスク  
✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)

BNIコールセンター: ☎ kartukredit.bri.co.id (英語: インドネシア語のみ)

Mandiri コールセンター: ☎ 14000  
✉ mandircare@bankmandiri.co.id

BCAコールセンター: 1500888

BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応) フリホ: ☎ (+62)812-8967-1266  
アゲン: ☎ (+62)859-4659-9537

✉ all.nasution@danamon.co.id  
✉ agung.pangestu@danamon.co.id

JCB優待店情報はこちら <https://www.specialoffers.jcb/>



大統領やASEAN(東南アジア諸国連合)各  
国の代表との夕食会に出席した。これより、米  
議が開幕した。ジョコ・ウイドー大統領は滞  
在中のリツカールトン  
ホテルから会場となるホ  
ワイトハウスに向かう17時  
20分頃に出発。ホワイト  
ハウスではバイデン大統  
領に直接出迎えられ、  
挨拶を交わした。バイデ  
ン大統領と各国代表との  
写真撮影セッションの  
後、夕食会場に移動し  
た。

夕食会では、ジョコ  
ウイドー大統領は乾杯の挨  
拶において、米ASEAN  
特別首脳会議は将来  
に直接出迎えられ、  
挨拶を交わした。バイデ  
ン大統領と各国代表との  
写真撮影セッションの  
後、夕食会場に移動し  
た。

夕食会は20時に終了

し、ジョコ・ウイドー大統領は

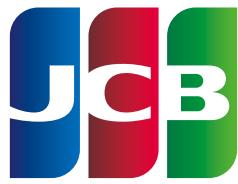
ホテルへの帰路についた。

なお、米ASEAN首脳

会議にはルトン外相が

同行している。





# 駐インドネシア日本人必携の クレジットカード

インドネシアでも  
JCBカードにお申込み可能!



## 今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの  
引換券プレゼント!



※Rp.50,000相当

Traveloka Eチケットを入会後2か月以内に、

- Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
- Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当

※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性がございます。

JCBカード/

# 3大 特典

### 特典①

初年度年会費  
無料



※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、  
コールセンターへのご連絡で免除  
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

### 特典②

空港ラウンジ  
無料



※世界主要都市・  
インドネシア国内の  
航空会社ラウンジ利用が可能。

### 特典③

優待店での  
割引



その他特典

- JALマイレージへのポイント交換
- 高いポイント還元率

## よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員として  
ご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていま  
すが、インドネシアでクレジットカードを  
作るメリットは何ですか?

A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内EC  
での決済が可能です。

※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

## カードお申込みの流れ

※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク  
担当宛に  
ご連絡いただき、  
メール経由で  
申込書をお取り寄せ

申込書と  
必要書類\*を  
ご送付、または  
ご来店の上、  
提出

審査後、  
カードをお届け

BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎(+62) 812-8967-1266

✉ ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎(+62) 859-4659-9537

✉ agung.pangestu@danamon.co.id



※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター：  
☎14041 (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク  
✉ JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)



BRI コールセンター：☎1500017  
✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



BNIコールセンター：  
✉ bnicall@bni.co.id(英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター：☎14000  
✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



BCAコールセンター：  
1500888 (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報についてはこちら▶ <https://www.specialoffers.jcb/> Instagramはこちら▶ @jcb\_indonesia



日本山村硝子株式会社  
プラスチックキャップ製造会社を解散

Mekariは、財務会計SaaS「Mekari Jurnal」や人事労務SaaS「Mekari Talenta」などを提供している。e

ルに基づき、同日夜便でカナダへ帰国した。

2人のうち、7人がその日のうちに釈放となった。また116人が15日、7人が1カ月と15日、15人が2カ月の刑期短縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

バイサック、仏教徒の受刑者1252人が減刑

法務・人権省の矯正局は、5月16日のワイサック(ブッダ生誕祭)に関連して、全国の仏教徒の受刑者1988人のうち1252人に特別減刑を与えたと明らかにした。

人で、次いで西カリマンタン州、バンテン州が続いた。

982人の人数は27万3

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

回減刑を受けた125

2人のうち、7人がその

日のうちに釈放となつた。

また116人が15日、7

人が1カ月と15日、15

人が2カ月の刑期短

縮をそれぞれ受けた。

同社は2018年以来、複数回戦略的な出

資を実行しており、辻がMekari取締役も務めている。

982人にのぼる。

留置人の人数は27万3

# ジャカルタの不動産情報一覧



お客様満足度に自信があります。  
最適な住居及びオフィスを紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(サ込)/m<sup>2</sup>~

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アンダマヤ  
2B Rp 33M(131m<sup>2</sup>)~  
② District8  
1B Rp 22M (70m<sup>2</sup>)~  
③ プラザレジデンス  
2B Rp 43M (141m<sup>2</sup>)~  
④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157m<sup>2</sup>)~  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M (137m<sup>2</sup>)~  
⑥ ラ・メゾン・パリット  
2B Rp 32M (137m<sup>2</sup>)~  
⑦ セテアブディ SkyGarden  
2B Rp 17M (93m<sup>2</sup>)  
⑧ ポッドゥ インダ Golf APT  
2B Rp 28M (185m<sup>2</sup>)~  
⑨ ポッドゥ インダ Residence  
2B Rp 25M (110m<sup>2</sup>)~  
⑩ サウスビルズ  
1B Rp15M (68m<sup>2</sup>)~  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp30M (148m<sup>2</sup>)~  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117m<sup>2</sup>)~  
⑬ パクボノ ピュー  
2B Rp 25M (140m<sup>2</sup>)~  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 28M (140m<sup>2</sup>)~

※成約＆紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
■ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ!  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富  
な物件数が自慢!」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度もご案内致します!」

\*高級サービスアパート情報\*  
料金はコロナにより交渉可  
★Inter Continental Res.  
新築 P.I.モールに隣接  
1BR(65m<sup>2</sup>) Rp.37,000,000/月  
  
★Ritz-Carlton P. P. Res.  
Pacific Placeモールに隣接  
1BR(80m<sup>2</sup>) Rp.50,000,000/月  
  
★Fairmont Sky Suites  
高級ビルに付帯のレジデンス  
1BR(85m<sup>2</sup>) Rp.57,000,000/月  
  
★Oakwood Premier Cozmo  
Mega Kuninganビジネスマン向け  
1BR(70m<sup>2</sup>) Rp.49,400,000/月  
  
★Fraser Sudirman Jakarta  
1BR(81m<sup>2</sup>) Rp.43,450,000/月  
サービス内容により料金変動有  
コロナ期間中は交渉可  
  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
■ CROWN AGENCY™  
担当: 家本、大盛、友綱(チカラン)  
■ Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id  
  
御帰国の際の不用品買取り  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカランでのお部屋探しは  
当社へお任せ!  
24時間日本語対応可能!  
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!  
ご入居後のトラブルも対応  
お食事券、マッサージ券&お買い物券をブ  
レゼント!  
ディスカウント Rp 2,000,000まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m<sup>2</sup>  
Rp8,5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m<sup>2</sup>/2BR 58m<sup>2</sup>  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m<sup>2</sup>  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m<sup>2</sup>  
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~  
1BR 41-57m<sup>2</sup>  
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~  
2BR 49-103m<sup>2</sup>  
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~  
3BR 89-134m<sup>2</sup>  
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~  
日本人学校まで車で約10分  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり

日本人学校まで車で約10分  
ハウスキーピング、ランドリー等 サービス  
提供可能

【お問い合わせ先】  
■ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。

★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★シガボル不動産協会 (CEA)  
★宅地建物取引士 (日本)  
有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m<sup>2</sup>) 約Rp 11Juta~  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m<sup>2</sup>) 約Rp 16Juta~  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m<sup>2</sup>) 約Rp 14Juta~  
★ South Hills ★  
2B (87m<sup>2</sup>) 約Rp 19Juta~  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m<sup>2</sup>) 約Rp 20Juta~  
★ Pondok Indah Residence ★  
1B (80m<sup>2</sup>) 約Rp 19Juta~  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m<sup>2</sup>) 約Rp 13Juta~  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m<sup>2</sup>) 約Rp 25Juta~  
★ BRANZ Simatupang ★  
2B (125m<sup>2</sup>) 約Rp 22Juta~  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m<sup>2</sup>) 約Rp 26Juta~  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m<sup>2</sup>) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m<sup>2</sup>) 約Rp 15Juta

※チカランエリアのアパート、事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
■ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)  
単身者、ご夫婦に大人気!  
1BR \$1300~、2BR \$1500~  
最寄りのモール(Kuningan City)  
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES  
ご夫婦に大人気!!!  
2BR \$2600~、3BR \$3200~  
徒歩圏内にスティルマン通り、  
MRT Setiabudi駅、パバイヤ  
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストリウス  
朝は日替わり和食サービス♪  
アーケスタンムリンがOPEN!  
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:川島 ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当:長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

ジャカルタ市内のほぼすべてのアパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にてインドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

WEBサイトやSNSでお部屋紹介中  
▼▼▼  
ホームページ  
QRコード  
Instagram  
QRコード  
BSI PROPERTY

4 地上・BS・CS放送64局 NEW  
週間見逃し視聴  
新規契約→1ヶ月無料延長  
お友達紹介→VPN2ヶ月無料  
お得!  
4週間録画 マイ番組録画機能 日本VPNセット  
PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 (日本人受付)  
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240  
HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(Toni) Email:bbinfoid@gmail.com

PT TS

コロナ禍により  
お得物件続々登場!

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
おすすめアパート14選▼

https://lifenesia.com/?p=23356

原 崇司  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 hara@tokio.co.in (担当:原)  
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

Le Premier HOTEL  
RhythMart  
FASION BAG  
Development by sojitz  
sinarmas land  
KOTA DIETMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

スポートジムが  
筋肉には  
ございます。

お問い合わせ  
0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan



## ヘルス&amp;ビューティー

日本式サロン「ROSEREVE」  
西ジャカルタにオープン

男女向けエステサロン「ROSEREVE」は、4月9日に西ジャカルタのブリ・インダ・モールに5号店をオープンした。同サロンは浄化・浸透・再生の3ステップのフェイシャルを提供している。またイオン導入機を使用したイオンクレンジング、イオントフォレシス、イオンマッサージなどにより健やかでつるピカな肌に導く。価格はRp. 100,000~700,000(45分~2時間)。5月末までオープニングプロモーションとして「30%+10%OFFアドバンスフェイシャル」や「20%+10%OFFスタンダードフェイシャルメニュー」を提供中!

問 ROSEREVE  
☎ WA:0812-9046-2402  
住 Puri Indah Mall, Lantai LG Unit B12 - Jakarta Barat  
IG:@roserevejapan  
www.estheticrosereve.com



## 教育・スクール

## SPHの夏のキャンププログラム

SPH(Sekolah Pelita Harapan)は夏季にサマー・キャンププログラムを実施する。キャンプでの様々な経験は、新しい能力を勉強するのに役立つ。6月13日より。

問 Sekolah Pelita Harapan  
☎ 0812-9291-0015(WA)  
住 Boulevard Palem Raya No.2500, Kelapa Dua, Tangerang, Banten 15810  
✉ registration@sph.ac.id  
www.sph.edu/summer/



## ショッピング

The Body Shopで  
ウェアハウスセール開催

「モールオブインドネシア」の「The Body Shop」では、ウェアハウスセールを開催中。ストックがある限り、全商品が50%オフ! 割引期間は7月10日まで。

問 The Body Shop Mall Of Indonesia  
住 Kelapa Gading Square Ground Floor, Jl. Boulevard Bar. Raya, Kec. Kelapa Gading, Jakarta Utara  
IG:@thebodyshopindo



## テンペチップス

## 「HAPPY TEMPE」

「ジャンキーな味の身体に良いスナックが食べたい!」をテーマに開発したテンペチップス。大豆の発酵食品であるテンペを薄くスライスしてフレイにし、新しくなった4種類のフレーバーと2種類のサイズを用意。サクッと軽い食感のチップスと病みつきになるフレーバーが楽しめる。お土産にもおすすめ。じゃかるた市場各店舗にて販売中。

問 HAPPY TEMPE  
☎ 0813-8597-3118(WA)  
(フィリップ/ ファジャール)※日本語対応可  
IG:@happytempe



## チャリティバザー開催

「KOUJI GENKI PROJECT」では、5月27・28日(金・土)にチャリティバザー「cibulan farewell market」を開催する。地元ブランドのシャツや小物、手作りのデザートや飲み物も販売する。

☎ 081-9249-4444 (WA/ANA)  
住 Jl. Cibulan II No.15, RT.3/RW.6, Petogogan,



らない。詳細は問い合わせを。

問 Galeri Kollekan  
住 Jl. H. Abdul Majid No. 15, Cipete Utara, Jakarta Selatan  
☎ 0816-840-459 (WA)  
IG:@kollekan\_keramik

## 第9回インドネシア新任者セミナー

6月8日(水)にPT. Phoenix Strategy Indonesiaにてウェビナー「第9回インドネシア新任者セミナー」が開催される。新たにインドネシアに赴任した方に、インドネシアの歴史・政治・経済の概要と、色々なビジネスリスクについてわかりやすく解説する。また既に赴任から時間の経った方の現状再確認のための参加もOK。今後インドネシアで活動する為の基本知識を手に入れる。

日時:6月8日(水)14:00-15:00  
(インドネシア時間)  
講師:柳田 茂紀 (PT. Phoenix Strategy Indonesia取締役)  
参加費:Rp. 660,000(税込)  
締切:6月3日(金)【厳守】  
申込:[https://fnk-i.com/9th\\_newcomer-seminar/](https://fnk-i.com/9th_newcomer-seminar/) →QRコード  
※申し込み受付後、ZoomURLを  
メールで連絡

クラブ調整&グリップ  
交換サービススタート

日本人向けインドアゴルフスクール「Jakarta golf academy」では、ゴルフクラブの調整やグリップ交換サービスを開始した。プロが1人1人に最適なフィッティングを行う。

問 Jakarta golf academy  
住 スナヤンアルカディア2階  
✉ info@j-golfacademy.com  
LINE:golfacademy / golfacademy2

## グルメ

## 南ジャカルタに新しいカフェオープン

南ジャカルのMRTチブテ駅近くに、カフェ「Oasis Cafe」がオープンした。チブテ駅から歩いて5分ほど。トロピカルな雰囲気で、休憩するのにピッタリ。



問 Oasis Cafe  
☎ 021-2781-4023

住 Little Osaka Food Town, Ruko Fatmawati mas, Cilandak, Jakarta  
IG:@oasiscafe.loft

## Uncle Tetsuから新しいメニュー!

「Uncle Tetsu」から、チーズケーキの新フレーバーが登場した。クッキー&クリームチーズケーキとストロベリーチーズケーキの2種類。



問 Uncle Tetsu

住 Pondok Indah Mall 1/ Central Park/ Summarecon Mall Kelapa Gading/ Pluit Village Mall  
www.uncletetsu.co.id  
IG:@uncletetsuindonesia

## ★ インフォメーション

## おすすめの陶芸教室

陶芸教室「Galeri Kollekan」では、火・金・土曜日に陶芸教室を開催している。着色用の道具、粘土、絵の具などはすべて準備されているので、何も持っていく必要はない。陶芸教室に参加したことがない場合でも、先生が教えてくれるので心配はない。



# 歓迎会も!家族や友人との集まりも 忘れられない 思い出に!

ご利用時、  
チェックで 無料撮影



早めの来店がお得 17時から20時来店で  
お会計 30%OFF ※飲み放題除く

ご予約・最新プロモ配信中!  
WhatsAppのご登録をお願いします!  
☎ 0812-8348-9998(WA)



TOKYO NIGHT

Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor  
営業時間: 18時~(おはなし要事前予約) ☎ 0812-8348-9998(WA) @toko\_night2021

## インドネシア語を学ぶならエイムハイ

対面式コースと  
オンラインコースが選べる!

・レッスン時間 6:00~22:00  
・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶  
LINE ID: aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索



AimHigh Language Academy ☎ 0821-1456-7308

ジャカルタ校 Menara Mandiri II, スティルマン通り ☎ 0816-1755-3754

チカラ校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang ☎ aimhighcikar@gmail.com

✉ aimhighjkt

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No.1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

## 無料体験レッスン受付中!!



BRILLIANT ENGLISH

重い腰が  
なかなか上がらない  
そのアナタ!

今からでも間に合います!  
諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる!  
「ブリリアント英会話」の  
5つの  
サービス

始めるなら今がチャンス!  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
入会金&年会費無料!

シティウォーク校 ☎ 0812-1241-0585 (日本語対応)

## 1 対面英会話レッスン

2 オンライン  
レッスンへの  
切り替え自由

## 4 NEW

## イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! 詳しい条件はお問い合わせください!

プロフェッショナルな  
インドネシア人講師

## 3 NEW 英語日記添削サービス

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! 詳しい条件はお問い合わせください!

圧倒的に多い会話量!  
マンツーマン中心のレッスン!

LINEを使ってサクッと出来る!

あなたがいつでもどこでもLINEで連絡できる! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! 詳しい条件はお問い合わせください!

軽い腰が上がらないあなた!

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語が最も短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになります。

ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、

スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! 詳しい条件はお問い合わせください!

軽い腰が上がらないあなた!

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

インドネシアでも安心で美味しいお水を  
**マルチピュア**  
飲み水もお料理も淨水器  
ウイルス除去できる

Aquaxtra キッチンに  
Aquasilk シャワーに  
AquaSource 家全体に

**PT.Gobel Dharma Nusantara**  
担当:榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id



和食デリバリー専門店  
**穂垂る**

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210  
営業時間:11 AM - 19 PM (L.O 18.30)  
021 53663907  
whatsappから直接ご注文ください  
0821-1463-3590

メニューはこちらをチェック!  
@hotaru.deli

**hotaru** Japanese deli

**ACG School Jakarta**  
幼稚園 | 初等部 | 中高等部  
Educate - Create - Innovate

**学校見学**

バーチャルガイドツアー、または実際にお見学でのキャンバスマスターからご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を!  
jakarta.acg.edu.com

**NI TAKA TOKYO** - hair salon -

Cream bath  
ホーテルで  
HAIR CUT  
最大50%OFF  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K  
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K  
※予約時に「ライフネシア」のフローメーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)  
男性にも人気! Cream bath  
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、パック、  
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)  
初回のお客様限定  
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)  
+ネイル20%OFF  
NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年 英語可

+6221 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可) [nitaka.tokyo](http://nitaka.tokyo) [nitaka.tokyo](https://www.instagram.com/nitaka.tokyo)  
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。 住所: 2nd floor, Jl. Gunawarman, No.71, Jakarta

**RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL**  
To Learn, To Lead, To Love

**夏期学校休暇期間のお知らせ**

学校休暇期間: 6月11日(土)~7月17日(日)

学校見学のお申し込みやお問い合わせはお早めにご連絡ください。

上記期間中は、以下までご連絡ください。(英語)  
[monica\\_pricilia@raffles-international.org](mailto:monica_pricilia@raffles-international.org)  
新年度始業日は7月18日です。

**kazuko@raffles-international.org** (日本語)  
休暇期間中の問い合わせは返信が遅くなる場合がございます。お急ぎのご用件の場合は、お手数ですが上記の英語対応アドレスへのご連絡をお願いします。

ボンドックインダ校 Campus1  
0812-8561-0098  
Jl. Gedung Hijau Raya 1 No.1  
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ボンドックインダ校 Campus2 (フレスク校舎)  
0812-8561-0098  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1  
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガイン校  
0898-4324-222  
Jl. Gading Pelangi No.1  
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュレック校  
0878-7724-1078  
Jl. Meruya III No.89, RT.001/005,  
Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部

**LOND x CIEL SOWAL**  
**SALON BARBER**  
Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

カット  
ネイル  
アイラッシュ

**LOND by CIEL SOWAL**

INSTAGRAM: [londbycielsowal/](https://www.instagram.com/londbycielsowal/)

QRコード: [londbycielsowal.com](http://londbycielsowal.com)

SALON CIEL SOWAL  
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)  
0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL  
Radio dalam 店  
0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL  
Sudirman 店  
0822-9888-5103

**Shaving**  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

**nobu**

**nobu hair & more**

**nobu** 全店、営業中!  
皆様のご来店をお待ちしております。

当店のおすすめポイント

- ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- 日本人のスタイリストが常駐しております。
- 問合せは全店日本語で対応しております。

チカラ店 地図チカラ  
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi  
021-2808-5151  
営業時間 月~金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ボンドックインダ店 地図全-d-1  
Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.  
021-7591-0523 / 021-7591-0527 / 0812-1084-8733  
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

スティルマン店 地図B-b-1  
City Walk Sudirman 2nd Floor  
021-2970-4010 / 021-2970-4011 / 0811-9500-119  
営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図C-b-2  
Mall ASHTA District 8SCBD UG#2  
021-5011-1190 / 0819-3296-6821  
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

ネイルのご予約受付中  
ハンドジェルネイル  
Rp. 370,000~

ホームページ Instagram LINE

日本語で  
楽々予約!

QRコード: [nobu-hair-and-more.com](http://nobu-hair-and-more.com)



南緯6度の  
South Latitude 6 degrees

# 美食

## 俱樂部

Vol. 177

Moon Chicken Station

ここは宇宙?

月旅行気分で楽しむ異空間の韓国料理店

昨年11月にセノパティにオープンした同店は、宇宙空間と韓国料理が融合した一見変わったレストラン。雑貨などが並ぶ1階をあがると、宇宙船に搭乗したかのような近未来的な店内が人々を出迎える。

使用される調味料は韓国から輸入した本格派。王道の「チキンウイング」は辛さや味わいが異なる8種類のフレーバーを選択することができ、中でもハチミツ

を使用したハニーギャラクシーは辛いのが苦手な方でも安心して韓国気分が味わえる一品だ。チキンやチゲでお腹を満たしたら、食後にはピーナッツや小豆をたっぷりトッピングした韓国伝統的な氷菓「インジョルミ ピンス」がおすすめ。宇宙空間溢れる店内で韓国料理を堪能してみては。



ハチミツを使った甘辛いチキン、キンパなど様々な韓国料理を提供



ピーナッツや小豆がたっぷり載った氷菓(ピンス)や、フレッシュなミルクシェイクなどのデザートメニューも豊富



近未来的なデザインのランプは宇宙船に乗っているような気分に

### Moon Chicken Station

☎ 0811-1904-1665

④ Jl. Suryo No.11A, Senopati, Jakarta selatan

⑤ 10:00 - 21:00

カード: 可 税: VAT 10% サービス料: 7%

★WEBはこちら  
★Instagramはこちら  
★Facebookはこちら  
おすすめメニューは  
LifenesiaのWEB、  
またはSNSをチェック ▶▶▶



焼鳥酒場 Yakitori Sake Bar × 吳竹 (サンクレスト内)

両店舗にていつでもお楽しみいただけます!



### Point 1 東京クラフトビアが飲める!!

選りすぐりのクラフトビアをご用意いたしました。いつもとは違うビールをお楽しみ下さい。  
■ Far Yeast TOKYO BLONDE ■ COEDO 瑞穂 -Marihana- ■ WEISSBIER ■ BERGIUM(DUVEL MOORTGAT)  
■ DOG DAYS ■ KURA KURA LAGAR ■ ISLAND ALE ■ 新作3選 ■ BLACK SAND Brewery ■ Kölsch ■ IPA  
■ 本格派 ■ SUMMER PALE ALE ■ SMALL HAZY ■ ISLAND BREWING PILSNER ■ 仕入れ状況により  
商品は異なります。

焼鳥酒場 直通: ☎ 0878-7245-8339 (WA可)



### Point 2 週末飲み放題 実施中!!

90分 Rp.178k~ 120分 Rp.228k~

名物フローズンビア各種  
名物レモンサワー

名物レモンサワー  
ハイボール

※グループの皆様全員同じオーダーを頂いています。※お子様やお酒が飲めない方等は個別相談下さいませ。

吳竹レストラン 直通: ☎ 0858-8153-7218 (WA可)

HOTEL KURETAKESO

ホテル呉竹荘クマン ☎ 0878-7245-8338 (WA可)  
✉ reservation-kemang@kuretake-inn.com

KURETAKESO SANCREST

KURETAKESO SANCREST ☎ 0816-1710-7765 (WA可)  
✉ reservation-sancrest@kuretake-inn.com

ご宿泊も呉竹荘で!  
駐在・出張お任せください

日本語対応連絡先

Sancrest: ☎ 081617107789 (担当:山本/WA可)

クマン: ☎ 08151699974 (担当:クリナケン/WA可)

LIBERTA

毎日がハッピーアワー

Happy Hour

DRINK & FINISH UP THE WEEK WITH US



1 FOR 1 DRAUGHT BEER  
CARLSBERG IDR 70



FREE FLOW WINE  
FRENCH - DEMAZEL BORDEAUX ROUGE  
ITALY - VILLA MURA CHARDONNAY IDR 250



FREE FLOW GIN  
GIN BY FINSBURY IDR 130



1 FOR 1 COCKTAILS  
FIZZY SPARKS Vodka, Vermouth, Rose Syrup, Mint Carbonate  
MINT SINCERITY Gin, Passion Syrup, Lemon Juice, White Egg IDR 130



1 FOR 1 DRAUGHT BEER  
CARLSBERG IDR 70

Liberta ☎ 021-5794-1500/0811-9007-973

シティーウォーク閣 ハビオングアパートメント1階 Jl. KH Mas Mansyur Karet-Tanah Abang, Jakarta Pusat 10220 MAIL:rsvp@liberta.id

TUCANO'S

BRAZILIAN BBQ & BUFFET  
FROM RIO DE JANEIRO

人気の部位も選び放題! 食べ放題!

Halal Bihalal ALL YOU CAN EAT BRAZILIAN BBQ

Start from 138k\*



SPECIAL  
FOR KIDS

50%  
OFF  
From Adult Price

(Kids below than 140 cm)

\*Express & Classic package only

BIRTHDAY  
Treats  
GET TWICE!

NO PORK  
NO LARD

Complimentary  
Churrasco Package\*

↙ Lagoon floor / Tucano's Senayancy  
☎ 021-7278-1035/0878-2200-0808  
Senayan City Crystal Lagoon - LG Floor E. rsvp.senayancy@tucanoschurrascaria.id

Tucano's pavilion retail  
☎ 021-2902-3398/0878-8895-8414  
シティーウォーク閣 ハビオングアパートメント1階 Jl. KH Mas Mansyur Kav 24, Central Jakarta  
E. rsvp@tucanoschurrascaria.id Tucano's Churrascaria - Brazilian BBQ & Buffet Tucano's Jakarta

焼き鳥レバー

自家製ニラ醤油でいただく  
鶏のはせレバー

串あげ・焼とり  
串もすじ

シティウォークスディルマン2F パパイヤの上  
営業時間 11時~22時ノンストップ営業  
021-2555-8673  
0812-9022-7231 (日本語対応)

GoogleMAP Instagram

QRコード

プロモーション絶賛継続中!

バリハイ生ビール  
BUY 2+GET 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効  
ご予約限定!!  
厚切りリブアイステーキ

Dashi Japanese  
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 (021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant  
店舗正面に駐車場完備!  
チョンギワさんの隣です

北アルゼンチン  
スタイルの  
食事とワイン

La Posta  
TASTE OF ARGENTINA

営業時間:火~日 ランチ&ディナー  
Central Jakarta  
Jalan Karet Pasar Baru Timur V, NO.25  
(Next to Citywalk Sudirman)  
www.laposta.id

このクーポンをご提示された方  
アルゼンチンデザート  
プレゼントいたします。

※アラカルトメニューの注文のみ対象  
※1会計または1テーブルごとに1回対象

火~金曜のランチエクスプレスが120K++

期間限定、「鮎塩焼き」入荷!  
会食や接待にもおすすめ!  
他、新メニューをご用意しています。

寿司 焼き鳥  
刺身

元気なスタッフが  
お待ちしています!

Pipit (23歳)  
東京ディズニーランドに行きたい!  
Meily (19歳)  
BTS韓国旅行がしたい!

営業時間:毎日11時30分から22時まで、ノンストップ営業中!!

鳥清 -TORISEI-

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)  
021-2709-5166 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用: 0812-7123-2838 (WA)



# デミグラス 煮込みハンバーグ

Demi-glace Stewed Hamburg Steak

150K



デミグラス煮込みハンバーグ、ミックスサラダ、  
赤だし、漬物・デザート付

予告  
Miu Daily Lunch  
(コーヒー又はお茶付)  
Coffee or tea included

## 美卵の 日替り ランチ

火曜日 5/31  
Tue

ポークカツ煮  
Pork Katsuni  
ミックスナムル  
Mix Namuru  
冷奴  
Hiyayakko

月曜日 5/30  
Mon

鯖の味噌煮  
Saba Misoni  
南瓜揚げ  
Kabocha Age  
納豆  
Natto

水曜日 6/1  
Wed

柏飯  
Kashiwa Meshi  
しらす胡瓜酢の物  
Shirasu Kyuri Sunomono  
豚汁又は味噌汁  
Tonjiru/Misoshiru

木曜日 6/2  
Thu

刺身  
Sashimi  
温そうめん  
On Somen  
だし巻き卵  
Dashimaki Tamago

金曜日 6/3  
Fri

舌鰆甘酢がけ  
Shitabe Amazugake  
茄子のオランダ煮  
Nasu no Orandani  
冷奴  
Hiyayakko

MIU  
AUTHENTIC JAPANESE DINING



# おかげ様で27周年



## 共愛



### KYOAI MEDICAL SERVICES

*"Care from the Heart"*



## 27年間の感謝を込めて

これからも、皆様の健康管理をお手伝いいたします。

#### Jakarta本院

Wisma Keiai 6th Floor, Jl. Jend Sudirman  
Kav.3-4  
t. 021-572-4330 /  
t. 5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

#### Karawang分院

Manor Office Park 2nd floor, Surya  
Utama kav.C-1 Karawang  
t. 021-3042-4008

#### KIIC分院

Sentra KIIC Building Unit No.40  
Ground Floor Karawang 41361  
t. 021-2956-9381

#### Bali分院

Ruko Sunset Jaya No.5  
Jalan Martanadi ,Sunset  
Road.Kota  
t. 0853-3883-3787

#### AXIA分院

Gedung AXIA South Cikarang, Jl. Pajajaran  
No 7. Desa Sukaesmi, Kecamatan Cikarang  
Selatan, Kabupaten Bekasi, Jawa Barat.  
t. 0878-3013-3838/3939

#### via alma分院

KOTA DELTAMAS. SECTOR1, SUB SECTOR 1.25, BLOK I/5,  
JI. TOL JAKARTA - CIKAMPEK KM 37 CIKARANG PUSAT  
t. 0859-2227-5788



KYOAI MEDICAL SERVICES  
*"Care from the Heart"*



ジャカルタで  
ワンランク上の  
生活を楽しむ

同施設は南ジャカルタのビジネス、ショッピング、エンターテイメント地区に位置し、合計193部屋のアパートメントを提供します。

滞在施設はプレミアムなInterContinental® Jakarta Pondok Indahホテルに接続しており、専用の通路と住居の入口でプライバシーを保ちながら、敷地内と近くの両方で優れたプレミアムな施設を居住者に提供しています。



24時間利用可能なファシリティ

- ・フィットネスセンター
- ・ミストルーム
- ・サウナ
- ・屋外スイミングプール
- ・プライベート専用ロビー
- ・ポンドックインダーゴルフへのアクセス



営業部長  
Ms Sok Hia Ngからのメッセージ

InterContinental® Jakarta Pondok Indahは、ジャカルタの豊かなビジネス、ショッピング、エンターテインメント地区である南ジャカルタに位置し、短期および長期滞在のために首都で前例のないライフスタイルの選択肢を提供します。ビジネスやレジャーの旅行者、家族でのアクティビティに最適な立地です。

InterContinental® Jakarta Pondok Indahへのご来店を心よりお待ちしております。

レジデンスのお客様限定

ラウンジご利用で **20% off** \*TNC適用